Republiek van Suid-Afrika ◆ Republic of South Africa

Buitengewone

Staatskoerant
Government Gazette

Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer) *(Registered at the Post Office as a Newspaper)*

(REGULASIEKOERANT No. 123) **(REGULATION GAZETTE No. 123)**

VOL. V.] PRYS 5c. PRETORIA, 21 SEPTEMBER / 21 SEPTEMBER 1962. PRICE 5c. [No. 337.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1511.] [21 September 1962.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEEDE BYLAE (No. 2/189).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1511.] [21 September 1962.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/189).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
660	Deur na item 659 die volgende item in te voeg:—	
	„ 660 Nywerheid vir die vervaardiging van motorvoertuigonderdele en -toebehore.—	
	(1) Nawe, keerplate, metaalskywe, metaalsegmente en klinknaels vir gedrewe koppelaarplate......	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(2) Dekstukke, drukplate, ontkoppelhefboomplate, ontkoppelhefbome, ontkoppelhefboompenne, oogboute en stutte vir koppelaardeksamestellings..................................	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(3) Rompe vir koppelaarknegsilindersamestellings	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(4) Koolringe vir ontkoppelingslaersamestellings...	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(5) Koeëlpenne en sokke vir stuurgewrigte........	Tot die bedrag van die intermediêre reg."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting, tot die bedrag van die intermediêre reg, gemaak word op gemelde goedere wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik by die vervaardiging van motorvoertuigonderdele en -toebehore.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
660	By the insertion, after item 659, of the following item:—	
	" 660 Industry for the manufacture of motor vehicle parts and accessories.—	
	(1) Hubs, retainer plates, metal discs, metal segments and rivets for clutch driven plates.......	To the extent of the intermediate duty.
	(2) Covers, pressure plates, release lever plates, release levers, release lever pins, eye bolts and struts for clutch cover assemblies............	To the extent of the intermediate duty.
	(3) Bodies for clutch slave cylinder assemblies....	To the extent of the intermediate duty.
	(4) Carbon rings for clutch release bearing assemblies..	To the extent of the intermediate duty.
	(5) Ball pins and sockets for steering joints........	To the extent of the intermediate duty."

NOTE.—The effect of this notice is to make provision for a rebate to the extent of the intermediate duty, on the goods mentioned when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the manufacture of motor vehicle parts and accessories.

No. R. 1513.] [21 September 1962.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEEDE BYLAE (No. 2/190).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

No. R. 1513.] [21 September 1962.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/190).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
493	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:—	
	„ (2) Onbedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is, in 'n gewone weef of in 'n keper- of satinetweef (behalwe kaliko, dril, gekeperde linne of katoensatyn), pluche- of polstukgoedere en stukgoedere met 'n permanente geëmbosseerde afwerking.—	
	Onderworpe aan die minimumreg................	Die hele reg.
	Onderworpe aan die intermediêre of maksimum regte..	625c per 1,000 jaarts."
	Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:—	
	„ (3) Kafferlakengoed, wat vaal of ongebleikte katoenstowwe is (met uitsondering van seildoek, kaliko, dril, gekeperde linne, katoensatyn en winterlakengoed), bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig en wat 5 onse of meer per vierkante jaart weeg, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is; bedrukte geweefde stukgoedere (nie kombersgoed, seildoek wat meer as 10 onse per vierkante jaart weeg, ru-gemaakte stowwe of stowwe met 'n permanente geëmbosseerde afwerking nie), bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord meer as 20c per jaart en R1.10 per lb. gewig aan materiaal is, maar uitgesonderd indigoblou etsdrukke; bedrukte ru-gemaakte geweefde stukgoedere, nie kombersgoed nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord meer as 20c per jaart en 80c per lb. gewig aan materiaal is; en stukgoedere wat nie kombersgoed is nie, bevattende volgens gewig meer as 50 persent wol of haar of 'n mengsel van wol en haar........................	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
	Deur paragraaf (12) deur die volgende paragraaf te vervang:—	
	„ (12) Onbedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van meer as 20c per jaart, behalwe stukgoedere in 'n gewone weef of in 'n keper- of satinetweef, pluche- of polstukgoedere en stukgoedere met 'n permanente geëmbosseerde afwerking	Die hele reg."
	Deur na paragraaf (15) die volgende paragrawe by te voeg:—	
	„ (16) Onbedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 20c per jaart, behalwe stukgoedere in 'n gewone weef of in 'n keper- of satinetweef, pluche- of polstukgoedere en stukgoedere met 'n permanente geëmbosseerde afwerking.—	
	Onderworpe aan die minimumreg..............	Die hele reg.
	Onderworpe aan die intermediêre reg...........	Die hele reg min *ad valorem* 10 persent of min 1½c per jaart na gelang van watter bedrag die hoogste is en bowendien 625c per 1,000 jaarts.
	Onderworpe aan die maksimumreg............	Die hele reg min *ad valorem* 15 persent of min 2½c per jaart na gelang van watter bedrag die hoogste is en bowendien 625c per 1,000 jaarts.
	(17) Bedrukte geweefde stukgoedere (nie kombersgoed, seildoek wat meer as 10 onse per vierkante jaart weeg, ru-gemaakte stowwe of stowwe met 'n permanente-geëmbosseerde afwerking nie), bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is en wat R1.10 per lb. gewig aan materiaal oorskry, maar uitgesonderd indigoblou etsdrukke; en	

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
	bedrukte ru-gemaakte geweefde stukgoedere, nie kombersgoed nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is en wat 80c per lb. gewig aan materiaal oorskry.—	
	Onderworpe aan die minimumreg..............	Die hele reg.
	Onderworpe aan die intermediêre of maksimum-regte..............	625c per 1,000 jaarts."
507	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:—	
	„ (2) Onbedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is, in 'n gewone weef of in 'n keper- of satinetweef (behalwe kaliko, dril, gekeperde linne of katoensatyn), pluche- of polstukgoedere en stukgoedere met 'n permanente geëmbosseerde afwerking.—	
	Onderworpe aan die minimumreg..............	Die hele reg.
	Onderworpe aan die intermediêre of maksimum-regte..............	625c per 1,000 jaarts."
	Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:—	
	„ (3) Kafferlakengoed, wat vaal of ongebleikte katoen-stowwe is (met uitsondering van seildoek, kaliko, dril, gekeperde linne, katoensatyn en winterlaken-goed), bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig en wat 5 onse of meer per vierkante jaart weeg, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is;	
	bedrukte geweefde stukgoedere (nie kombersgoed, seildoek wat meer as 10 onse per vierkante jaart weeg, ru-gemaakte stowwe of stowwe met 'n perma-nente geëmbosseerde afwerking nie), bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van meer as 20c per jaart en R1.10 per lb. gewig aan materiaal, maar uitgesonderd indigoblou etsdrukke;	
	bedrukte ru-gemaakte geweefde stukgoedere, nie kombersgoed nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord meer as 20c per jaart en 80c per lb. gewig aan materiaal is; en	
	stukgoedere wat nie kombersgoed is nie, bevattende volgens gewig meer as 50 persent wol of haar of 'n mengsel van wol en haar..............	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
	Deur paragraaf (10) deur die volgende paragraaf te vervang:—	
	„ (10) Onbedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van meer as 20c per jaart, behalwe stukgoedere in 'n gewone weef of in 'n keper- of satinetweef, pluche- of polstukgoedere en stuk-goedere met 'n permanente geëmbosseerde afwerking	Die hele reg."
	Deur na paragraaf (13) die volgende paragrawe by te voeg:—	
	„ (14) Onbedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van hoosgtens 20c per jaart, behalwe stukgoedere in 'n gewone weef of in 'n keper- of satinetweef, pluche- of polstukgoedere en stuk-goedere met 'n permanente geëmbosseerde afwer-king.—	
	Onderworpe aan die minimumreg..............	Die hele reg.
	Onderworpe aan die intermediêre reg..............	Die hele reg min *ad valorem* 10 persent of min 1¼c per jaart na gelang van watter bedrag die hoogste is en bowendien 625c per 1,000 jaarts.
	Onderworpe aan die maksimumreg..............	Die hele reg min *ad valorem* 15 persent of min 2½c per jaart na gelang van watter bedrag die hoogste is en bowendien 625c per 1,000 jaarts.
	(15) Bedrukte geweefde stukgoedere (nie kombersgoed, seildoek wat meer as 10 onse per vierkante jaart weeg, ru-gemaakte stowwe of stowwe met 'n permanente geëmbosseerde afwerking nie), bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 20c per jaart en wat R1.10 per lb. gewig aan materiaal oorskry, maar uitgesonderd indigoblou etsdrukke; en	
	bedrukte ru-gemaakte geweefde stukgoedere, nie kombersgoed nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is en wat 80c per lb. gewig aan materiaal oorskry.—	
	Onderworpe aan die minimumreg..............	Die hele reg.
	Onderworpe aan die intermediêre of maksimum-regte..............	625c per 1,000 jaarts."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting van reg in die mate aangetoon gemaak word op sekere bedrukte stukgoedere en dat die mate van die korting op sekere ander stukgoedere gewysig word wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in die nywerhede genoem in items 493 en 507.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
493	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:—	
	" (2) Unprinted woven fabric, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard in a plain weave or in a twill or sateen weave (except calico, drill, twill or sateen), plush or pile fabrics and fabrics with a permanent embossed finish.—	
	Liable to the minimum duty....................	The whole duty.
	Liable to the intermediate or maximum duties...	625c per 1,000 yards "
	By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph:—	
	" (3) Kaffir sheeting, being grey or unbleached cotton materials (excluding canvas, calico, drill, twill, sateen and winter sheeting), containing 50 per cent or more by weight of cotton and weighing 5 ounces or more per square yard, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard; printed woven fabric in the piece (not being blanketing, canvas weighing more than 10 ounces per square yard, raised fabrics or fabrics having a permanently embossed finish), containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which exceeds 20c per yard and R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints; printed raised woven fabric in the piece, not being blanketing, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which exceeds 20c per yard and 80c per lb. by weight of material; and fabric in the piece not being blanketing, containing more than 50 per cent by weight of wool or hair or wool and hair mixed...........................	To the extent of the intermediate duty."
	By the substitution, for paragraph (12), of the following paragraph:—	
	" (12) Unprinted woven fabric containing 50 per cent or more by weight of cotton of a free-on-board price exceeding 20c per yard, except fabrics in a plain weave or in a twill or sateen weave, plush or pile fabrics and fabrics with a permanent embossed finish	The whole duty."
	By the addition, after paragraph (15), of the following paragraphs:—	
	" (16) Unprinted woven fabric, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard, except fabrics in a plain weave or in a twill or sateen weave, plush or pile fabrics and fabrics with a permanent embossed finish.—	
	Liable to the minimum duty...................	The whole duty.
	Liabale to the intermediate duty..............	The whole duty less *ad valorem* 10 per cent or less 1¼c per yard whichever amount shall be the greater, and in addition 625c per 1,000 yards.
	Liable to the maximum duty..................	The whole duty less *ad valorem* 15 per cent or less 2½c per yard whichever amount shall be the greater, and in addition 625c per 1,000 yards.
	(17) Printed woven fabric in the piece (not being blanketing, canvas weighing more than 10 ounces per square yard, raised fabrics or fabrics having a permanently embossed finish), containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard and exceeds R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints; and printed raised woven fabric in the piece, not being blanketing, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard and exceeds 80c per lb. by weight of material.—	
	Liable to the minimum duty..................	The whole duty.
	Liable to the intermediate or maximum duties...	625c per 1,000 yards."
507	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:—	
	" (2) Unprinted woven fabric, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard in a plain weave or in a twill or sateen weave (except calico, drill, twill or sateen), plush or pile fabrics and fabrics with a permanent embossed finish.—	
	Liable to the minimum duty....................	The whole duty.
	Liable to the intermediate or maximum duties...	625c per 1,000 yards."
	By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph:—	
	" (3) Kaffir sheeting, being grey or unbleached cotton materials (excluding canvas, calico, drill, twill, sateen and winter sheeting), containing 50 per cent or more by weight of cotton and weighing 5 ounces or more per square yard, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard;	

Item.	Article.	Duty rebated as under.
	printed woven fabric in the piece (not being blanketing, canvas weighing more than 10 ounces per square yard, raised fabrics or fabrics having a permanently embossed finish), containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which exceeds 20c per yard and R1.10 per lb. by weight of material, but exluding indigo blue discharge prints; printed raised woven fabric in the piece, not being blanketing, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which exceeds 20c per yard and 80c per lb. by weight of material; and fabric in the piece not being blanketing, containing more than 50 per cent by weight of wool or hair or wool and hair mixed...........................	To the extent of the intermediate duty."
	By the substitution, for paragraph (10), of the following paragraph:—	
	" (10) Unprinted woven fabric, containing 50 per cent or more by weight of cotton of a free-on-board price exceeding 20c per yard, except fabrics in a plain weave or in a twill or sateen weave, plush or pile fabrics and fabrics with a permanent embossed finish	The whole duty."
	By the addition, after paragraph (13), of the following paragraphs:—	
	" (14) Unprinted woven fabric, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard, except fabrics in a plain weave or in a twill or sateen weave, plush or pile fabrics and fabrics with a permanent embossed finish.—	
	Liable to the minimum duty..................	The whole duty.
	Liable to the intermediate duty...............	The whole duty less *ad valorem* 10 per cent or less 1½c per yard whichever amount shall be the greater, and in addition 625c per 1,000 yards.
	Liable to the maximum duty..................	The whole duty less *ad valorem* 15 per cent or less 2½c per yard whichever amount shall be the greater, and in addition 625c per 1,000 yards.
	(15) Printed woven fabric in the piece (not being blanketing, canvas weighing more than 10 ounces per square yard, raised fabrics or fabrics having a permanently embossed finish), containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard and exceeds R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints; and printed raised woven fabric in the piece, not being blanketing, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard and exceeds 80c per lb. by weight of material.—	
	Liable to the minimum duty..................	The whole duty.
	Liable to the intermediate or maximum duties...	625c per 1,000 yards."

NOTE.—The effect of this notice is to make provision for a rebate of duty to the extent indicated, on certain printed fabrics and to amend the extent of the rebate on certain other fabrics when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the industries specified in items 493 and 507.

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENSKOMMISSIE.

No. R. 1519.] [21 September 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(*a*) in subregulasie 1 van regulasie A 13 na die woorde „provinsiale raad" die woorde „die wetgewende vergadering van die gebied" en na die woorde „word hy" die woorde „behoudens die bepalings van paragraaf (*b*) van subregulasie 2," in te voeg; en

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

No. R. 1519.] [21 September 1962.

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section *twenty-six* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), as amended, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047 of the 11th December, 1959, as amended, are hereby further amended by—

(*a*) the insertion of the words "the legislative assembly of the territory" after the words "provincial council" and the words "subject to the provisions of paragraph (*b*) of sub-regulation 2" after the words "he shall" in sub-regulation 1 of regulation A 13; and

(*b*) in paragraaf (*b*) van subregulasie 2 van regulasie A 13 die woorde „ met die toestemming van die Minister of Administrateur aanstelling aanvaar en diens doen " deur die woorde „ met die toestemming van die Minister of Administrateur aanstelling, nominasie of rekwisisie as kandidaat vir verkiesing, aanvaar " te vervang en die voorbehoudsbepaling te skrap.

Wysiging No. 34.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1537.] [21 September 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 229.—SWAAR KLEI- EN VERWANTE PRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 981 van 22 Junie 1962 word hierby gepubliseer:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 3 (6) (*b*) (ii).

Skrap die woorde „ drie rand " in die eerste reël en vervang dit deur „ tagtig sent ".

IN DIE ENGELSE TEKS.

Klousule 2 (1).—„ *Definitions* ".

„ grade I employee ".
Item iv.
Skrap die woord „ machie " en vervang dit deur „ machine ".

No. R. 1538.] [21 September 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 227.—KERAMIEK-NYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 731 van 11 Mei 1962 word hierby gepubliseer:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 2 (1).—*Woordomskrywings.*

„ ambagsman ".
In die vierde reël voeg die woorde „ 'n persoon " in tussen die woorde „ geskoolde ambagsman " en „ wat ", en voeg in die sesde reël die woord „ wat " in tussen die woorde „ of " en „ geag " en die woord „ aangewys " tussen die woorde „ daarkragtens " en „ te ".

„ los werknemer ".
Skrap die woord „ by " in die laaste reël en vervang dit deur „ deur ".

„ chauffeur ".
Skrap die woord „ kan " in die laaste reël en vervang dit deur „ mag ".

„ klerk ".
Skrap die woord „ telefoonis " in die derde reël en vervang dit deur „ telefonis ".

„ arbeider ".
item xxiii.
Skrap die woord „ vloeibare " en vervang dit deur „ halfvloeibare ".

„ pakhuisman ".
Skrap die woord „ verbruiksafdeling " in die tweede laaste reël en vervang dit deur „ verbruiksafdelings ".

Klousule 3 (4) (*a*).

Skrap die woord „ in " in die tweede reël en vervang dit deur „ is ".

Klousule 4 (5).

Skrap die woorde „ te huisves " in beide die laaste twee reëls en vervang dit deur „ gehuisves ".

(*b*) substituting the words " may, with the permission of the Minister or Administrator, accept an appointment, nomination or requisition as candidate for election," for the words " may, with the permission of the Minister or Administrator, accept an appointment and serve " and deleting the proviso in paragraph (*b*) of sub-regulation 2 of regulation A 13.

Amendment No. 34.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1537.] [21 September 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 229.—HEAVY CLAY AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. R. 981 of the 22nd June, 1962, are hereby published:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 3 (6) (*b*) (ii).

Delete the words " drie rand " in the first line and substitute therefor " tagtig sent ".

IN THE ENGLISH VERSION.

Clause 2 (1).—*Definitions.*

" grade I employee ".
Item iv.
Delete the word " machie " and substitute therefor " machine ".

No. R. 1538.] [21 September 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 227.—CERAMICS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. 731 of the 11th May, 1962, are hereby published:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 2 (1).—" *Woordomskrywings* ".

" ambagsman ".
In the fourth line insert the words " 'n persoon " between the words " geskoolde ambagsman " and " wat " and in the sixth line, insert the word " wat " between the words " of " and " geag " and the word " aangewys " between the words " daarkragtens " and " te ".

" los werknemer ".
Delete the word " by " in the last line and substitute therefor " deur ".

" chauffeur ".
Delete the word " kan " in the last line and substitute therefor " mag ".

" klerk ".
Delete the word " telefoonis " in the third line, and substitute therefor " telefonis ".

" arbeider ".
item xxiii.
Delete the word " vloeibare " and substitute therefor " halfvloeibare ".

" pakhuisman ".
Delete the word " verbruiksafdeling " in the second last line and substitute therefor " verbruiksafdelings ".

Clause 3 (4) (*a*).

Delete the word " in " in the second line and substitute therefor " is ".

Clause 4 (5).

Delete the words " te huisves " in both the last two lines and substitute therefor " gehuisves ".

Klousule 5 (4).

In die sewende reël, voeg die woord „ of " in tussen die woorde „ gewone " en „ oortydwerkure ".

IN DIE ENGELSE TEKS.

Klousule 2 (1).—„ *Definitions* ".

In die derde reël voeg die woord „ and " in tussen die woorde „ Act " en „ unless ".

Klousule 4 (6).

Skrap die woord „ be " in die tweede reël en vervang dit deur „ he ".

Klousule 4 (6) (*d*).

Skrap die syfer „ 1954 " in die tweede reël en vervang dit deur „ 1945 ".

Klousule 6 (1).

Skrap die woord „ an " in die tweede reël van die voorbehoudsbepaling en vervang dit deur „ any ".

Clause 5 (4).

In the seventh line, insert the word " of " between the words " gewone " and " oortydwerkure ".

IN THE ENGLISH VERSION.

Clause 2 (1).—*Definitions*.

In the third line insert the word " and " between the words " Act " and " unless ".

Clause 4 (6).

Delete the word " be " in the second line and substitute therefor " he ".

Clause 4 (6) (*d*).

Delete the figure " 1954 " in the second line and substitute therefor " 1945 ".

Clause 6 (1).

Delete the word " an " in the second line of the proviso and substitute therefor " any ".

No. R. 1539.] [21 September 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 231.—PADPASSASIERSVERVOERBEDRYF, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 1169 van 20 Julie 1962 word hierby gepubliseer:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 2 (1).—*Woordomskrywings*.

„ werknemer graad A ".

Paragraaf (*a*).

Skrap die woord „ of " in die eerste reël, en vervang dit deur „ vir ".

IN DIE ENGELSE TEKS.

Klousule 1 (ii).

Skrap die syfer „ 1947 " in die tweede laaste reël en vervang dit deur „ 47 ".

Klousule 4 (1).

Item (*c*).

Skrap die woord „ or " en vervang dit deur „ of ".

Klousule 5 (3) (v).

Skrap die woord „ exceess " in die tweede laaste reël en vervang dit deur „ excess ".

No. R. 1539.] [21 September 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 231.—ROAD PASSENGER TRANSPORTATION TRADE, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

The following corrections to Government Notice No. R. 1169 of the 20th July, 1962, are hereby published:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 2 (1).—" *Woordomskrywings* ".

" werknemer graad A ".

Paragraph (*a*).

Delete the word " of " in the first line, and substitute therefor " vir ".

IN THE ENGLISH VERSION.

Clause 1 (ii).

Delete the figure " 1947 " in the second last line and substitute therefor " 47 ".

Clause 4 (1).

Item (*c*).

Delete the word " or " and substitute therefor " of ".

Clause 5 (3) (v).

Delete the word " exceess " in the second last line and substitute therefor " excess ".

No. R. 1540.] [21 September 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 226.—SEMENTPRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 651 van 27 April 1962 word hierby gepubliseer:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 2 (1).—*Woordomskrywings*.

„ ambagsman ".

In die negende reël, voeg die woord „ die " in tussen die woorde „ van " en „ Wet ".

„ Sementproduktenywerheid ".

In die tiende reël, voeg die woorde „ middel van " in tussen die woorde „ deur " en „ oondbrand ".

IN DIE ENGELSE TEKS.

Klousule 2 (1).—„ *Definitions* ".

„ grade II employee ".

Item (4).

Skrap die woord „ is " en vervang dit deur „ in ".

„ grade III employee ".

No. R. 1540.] [21 September 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 226.—CEMENT PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. 651 of the 27th April, 1962, are hereby published:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 2 (1).—" *Woordomskrywings* ".

" ambagsman ".

In the ninth line, insert the word " die " between the words " van " and " Wet ".

" Sementproduktenywerheid ".

In the tenth line, insert the words " middel van " between the words " deur " and " oondbrand ".

IN THE ENGLISH VERSION.

Clause 2 (1).—*Definitions*.

" grade II employee ".

Item (4).

Delete the word " is " and substitute therefor " in ".

" grade III employee ".

Item (22).

Skrap die woord „ concerte " en vervang dit deur „ concrete ".

Klousule 12 (1).

In die eerste reël, voeg die woord „ than " in tussen die woord „ other " en „ a ".

No. R. 1541.] [21 September 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 225.—SEMENTNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 592 van 13 April 1962 word hierby gepubliseer:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 2 (i).—*Woordomskrywings.*

Item (2)—„ ambagsman ".

In die vyfde reël, voeg die woord „ 'n " in tussen die woorde „ in " en „ bedryf ".

Item (3)—„ ambagsman se assistent ".

Skrap die woord „ of " in die laaste reël en vervang dit deur „ om ".

Item (4)—„ arbeider ".

Skrap die woord „ was " in die eerste reël van paragraaf (v) en vervang dit deur „ wa ".

Klousule 6 (8) (*a*).

Skrap die woord „ van " in die vierde reël en vervang dit deur „ vir ".

IN DIE ENGELSE TEKS.

Klousule 2 (i).—„ *Definitions* ".

Item (24)—„ continuous process worker ".

Skrap die woord „ employer " in die eerste reël en vervang dit deur „ employee ", en skrap die syfer „ (91) " waar dit voorkom na die woord „ necessary; " en vervang dit deur „ (90) ".

Item (27)—„ crane driver, unqualified ".

In die eerste reël, voeg die woord „ has " in tussen die woorde „ who " en „ had ".

Item (40)—„ experience ".

Paragraaf (*a*).

Skrap die woord „ of " in die derde reël, en vervang dit deur „ or ".

Item (78)—„ motor vehicle ".

Skrap die woord „ and " in die tweede laaste reël en vervang dit deur „ an ".

Klousule 5 (2) (ii).

In die tweede reël, voeg die woord „ such " in tussen die woorde „ permit " en „ an ".

Klousule 6 (1).

Skrap die woord „ calendar " waar dit in die vierde reël verskyn.

No. R. 1542.] [21 September 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 232.—GLAS- EN GLASWARENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 1249 van 3 Augustus 1962 word hierby gepubliseer:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 2.—*Woordomskrywing.*

Subklousule (1) (A).

" assistent-voorman ".

Item (22).

Delete the word " concerte " and substitute therefor " concrete ".

Clause 12 (1).

In the first line, insert the word " than " between the words " other " and " a ".

No. R. 1541.] [21 September 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 225.—CEMENT MANUFACTURING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. 592 of the 13th April, 1962, are hereby published:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 2 (i).—" *Woordomskrywings* ".

Item (2)—" ambagsman ".

In the fifth line, insert the word " 'n " between the words " in " and " bedryf ".

Item (3)—" ambagsman se assistent ".

Delete the word " of " in the last line and substitute therefor " om ".

Item (4)—" arbeider ".

Delete the word " was " in the first line of paragraph (v) and substitute therefor " wa ".

Clause 6 (8) (*a*).

Delete the word " van " in the fourth line and substitute therefor " vir ".

IN THE ENGLISH VERSION.

Clause 2 (i)—*Definitions.*

Item (24)—" continuous process worker ".

Delete the word " employer " in the first line and substitute therefor " employee ", and delete the figure " (91) " where it appears after the word " necessary; " and substitute therefor " (90) ".

Item (27)—" crane driver, unqualified ".

In the first line, insert the word " has " between the words " who " and " had ".

Item (40)—" experience ".

Paragraph (*a*).

Delete the word " of " in the third line and substitute therefor " or ".

Item (78)—" motor vehicle ".

Delete the word " and " in the second last line and substitute therefor " an ".

Clause 5 (2) (ii).

In the second line, insert the word " such " between the words " permit " and " an ".

Clause 6 (1).

Delete the word " calendar " where it appears in the fourth line.

No. R. 1542.] [21 September 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 232.—GLASS AND GLASSWARE MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. R. 1249 of the 3rd August, 1962, are hereby published:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 2.—" *Woordomskrywing* ".

Sub-clause (1) (A).

" assistent-voorman ".

In die eerste reël, voeg die woord „toesig" in tussen die woorde „algemene" en „van".

„pakhuisman".

Skrap die woord „verbruikersafdeling" en vervang dit deur „verbruikersafdelings".

Subklousule (1) (F).

„masjienversorger".

In die tweede laaste reël, voeg die woord „is" in tussen die woorde „verantwoordelik" en „vir".

IN DIE ENGELSE TEKS.

Klousule 2.—„*Definitions*".

Subklousule (1) (F).

„loading supervisor".

Skrap die woord „packet" in die laaste reël en vervang dit deur „packed".

Klousule 3 (3) (*b*).

In die eerste reël, voeg die woord „a" in tussen die woorde „in" en „wage".

Klousule 4 (1).

In die tiende reël, voeg die woord „the" in tussen die woorde „after" en „usual".

Klousule 6 (2) (iv).

Skrap die woord „leaves" in die laaste reël en vervang dit deur „leave".

In the first line, insert the word "toesig" between the words "algemene" and "van".

"pakhuisman".

Delete the word "verbruikersafdeling" and substitute therefor "verbruikersafdelings".

Sub-clause (1) (F).

"masjienversorger".

In the second line, insert the word "is" between the words "verantwoordelik" and "vir".

IN THE ENGLISH VERSION.

Clause 2.—*Definitions.*

Sub-clause (1) (F).

"loading supervisor".

Delete the word "packet" in the last line and substitute therefor "packed".

Clause 3 (3) (*b*).

In the first line, insert the word "a" between the words "in" and "wage".

Clause 4 (1).

In the tenth line, insert the word "the" between the words "after" and "usual".

Clause 6 (2) (iv).

Delete the word "leaves" in the last line and substitute therefor "leave".

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 1543.] [21 September 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *twee* (4) van Wet No. 44 van 1958, die volgende wysigings in die Posregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 Oktober 1962 goed te keur:—

Regulasie 48.—Vervang bestaande subregulasie 6 (*c*) deur die volgende:—

„(6) (*c*) In geen omstandighede word 'n aansoek om vergoeding oorweeg indien dit na verloop van 'n jaar vanaf die datum waarop die betrokke versekerde pakket gepos is, ingedien word nie."

Regulasie 49.—Vervang bestaande subregulasie 4 deur die volgende:—

„(4) In geen omstandighede word 'n aansoek om vergoeding oorweeg indien dit na verloop van 'n jaar vanaf die datum waarop die betrokke pakket gepos is, ingedien word nie."

Regulasie 50.—Wysig „drie" in die eerste reël van subregulasie 7 (*b*) (iii) sodat dit „twaalf" lui.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 1543.] [21 September 1962.

The State President has been pleased, under the provisions of section *two* (4) of Act No. 44 of 1958, to approve, with effect from the 1st October, 1962, the following amendments to the Postal Regulations promulgated under Government Notice No. R. 550 of the 14th April, 1960, as amended:—

Regulation 48.—Substitute the following for the existing sub-regulation 6 (*c*):—

"(6) (*c*) Under no circumstances shall an application for compensation be entertained if made after the expiration of one year from the date of posting of the relative insured parcel."

Regulation 49.—Substitute the following for the existing sub-regulation 4:—

"(4) Under no circumstances shall an application for compensation be entertained if made after the expiration of one year from the date of posting of the relative parcel."

Regulation 50.—Amend "three" in the second line of sub-regulation 7 (*b*) (iii) to read "twelve".

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. R. 1544.] [21 September 1962.

WET OP UNIVERSITEITE, 1955.—REGULASIES VAN DIE UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA.

Die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (5) van artikel *sewentien* van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet No. 61 van 1955), sy goedkeuring geheg aan onderstaande regulasie van die Universiteit van Suid-Afrika:—

1. 'n Student word nie tot die eerste kursus in Fisika toegelaat nie tensy hy minstens $33\frac{1}{3}$ persent in Wiskunde by die Matrikulasie-eksamen of 'n gelykwaardige eksamen behaal het.

Wysigingstrokie No. 23.]

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE

No. R. 1544.] [21 September 1962.

UNIVERSITIES ACT, 1955.—REGULATIONS OF THE UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.

The Minister of Education, Arts and Science has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (5) of section *seventeen* of the Universities Act, 1955 (Act No. 61 of 1955), approved the following regulation of the University of South Africa:—

1. A student shall not be admitted to the first course in Physics unless he has obtained at least $33\frac{1}{3}$ per cent in Mathematics at the Matriculation or an equivalent examination.

Amendment Slip No. 23.]

No. R. 1545.] [21 September 1962.

WET OP UNIVERSITEITE, 1955.—UNIVERSITEIT RHODES—REGULASIES.

Die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (5) van artikel *sewentien* van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet No. 61 van 1955), onderstaande regulasies van die Universiteit Rhodes goedgekeur:—

VOORVEREISTES VIR TOELATING.

1. 'n Persoon word nie as kandidaat vir ondergenoemde grade toegelaat nie, tensy hy die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n sertifikaat van vrystelling daarvan verkry het, asook—

(*a*) vir die graad Baccalaureus Scientiae 'n slaagpeil in Wiskunde behaal het in die matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Senaat daaraan gelykwaardig ag; en

(*b*) vir die graad Baccalaureus Scientiae in Farmasie 'n slaagpeil in Wiskunde en in een van die vakke Plantkunde, Biologie, Chemie, Fisika, Natuurkunde of Soölogie behaal het in die matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Senaat daaraan gelykwaardig ag.

WEIERING OM REGISTRASIE TE HERNIEU.

2. Behalwe met die spesiale toestemming van die Senaat word 'n kandidaat wat uit een fakulteit uitgesluit is omdat hy nie daarin geslaag het om aan die minimum-studievereistes wat vir daardie fakulteit voorgeskryf is, te voldoen nie, nie tot 'n ander fakulteit in die Universiteit toegelaat nie.

HERROEPING VAN REGULASIES.

3. Die volgende Goewermentskennisgewings word hierby herroep:—

No. 3086 van 30 November 1951.
No. 485 van 6 Maart 1953.
No. 2766 van 11 Desember 1953.
No. 2422 van 26 November 1954.
No. 303 van 24 Februarie 1956.

Wysigingstrokie No. 24.]

No. R. 1545.] [21 September 1962.

UNIVERSITIES ACT, 1955.—RHODES UNIVERSITY—REGULATIONS.

The Minister for Education, Arts and Science has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (5) of section *seventeen* of the Universities Act, 1955 (Act No. 61 of 1955), approved the following regulations of Rhodes University:—

PREREQUISITES FOR ADMISSION.

1. No person shall be admitted as a candidate for the undermentioned degrees unless, in addition to having obtained the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board or a certificate of exemption therefrom, he has—

(*a*) for the degree of Bachelor of Science attained the pass standard in Mathematics at the matriculation examination or at an examination deemed by the Senate to be equivalent thereto; and

(*b*) for the degree of Bachelor of Science in Pharmacy attained the pass standard in Mathematics and in one of the subjects Botany, Biology, Chemistry, Physics, Physical Science or Zoology at the matriculation or at an examination deemed by the Senate to be equivalent thereto.

REFUSAL OF PERMISSION TO RENEW REGISTRATION.

2. Except with the special permission of the Senate, a candidate who has been excluded from one faculty on account of his failure to satisfy the minimum requirements of study prescribed for that faculty shall not be admitted to another faculty of the University.

REPEAL OF REGULATIONS.

3. The following Government Notices are hereby repealed:—

No. 3086, dated 30th November, 1951.
No. 485, dated 6th March, 1953.
No. 2766, dated 11th December, 1953.
No. 2422, dated 26th November, 1954.
No. 303, dated 24th February, 1956.

Amendment Slip No. 24.]

INHOUD.

No.		Bladsy
	Departement van Doeane en Aksyns.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1511.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/189)	1
R.1513.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/190)	2
	Kantoor van die Staatsdienskommissie.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1519.	Wysiging van die Staatsdiensregulasies	5
	Departement van Arbeid	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1537.	Verbetering van Loonvasstelling No. 229: Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede	6
R.1538.	Verbetering van Loonvasstelling No. 227: Keramieknywerheid, Sekere Gebiede	6
R.1539.	Verbetering van Loonvasstelling No. 231: Padpassasiersvervoerbedryf, Witwatersrand en Pretoria	7
R.1540.	Verbetering van Loonvasstelling No. 226: Sementproduktenywerheid, Sekere Gebiede	7
R.1541.	Verbetering van Loonvasstelling No. 225: Sementnywerheid, Republiek van Suid-Afrika	8
R.1542.	Verbetering van Loonvasstelling No. 232: Glas- en Glaswarenywerheid, Sekere Gebiede	8
	Departement van Pos-en-telegraafwese.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1543.	Wysiging van Posregulasies	9
	Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1544.	Wet op Universiteite, 1955: Regulasies van die Universiteit van Suid-Afrika	9
R.1545.	Wet op Universiteite, 1955: Universiteit Rhodes: Regulasies	10

CONTENTS.

No.		Page
	Department of Customs and Excise.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1511.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/189)	1
R.1513.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/190)	2
	Office of the Public Service Commission.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1519.	Amendment to Public Service Regulations	5
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1537.	Correction of Wage Determination No. 229: Heavy Clay and Allied Products Industry, Certain Areas	6
R.1538.	Correction of Wage Determination No. 227: Ceramics Industry, Certain Areas	6
R.1539.	Correction of Wage Determination No. 231: Road Passenger Transportation Trade, Witwatersrand and Pretoria	7
R.1540.	Correction of Wage Determination No. 226: Cement Products Industry, Certain Areas	7
R.1541.	Correction of Wage Determination No. 225: Cement Manufacturing Industry, Republic of South Africa	8
R.1542.	Correction of Wage Determination No. 232, Glass and Glassware Manufacturing Industry, Certain Areas	8
	Department of Posts and Telegraphs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1543.	Amendment of Postal Regulations	9
	Department of Education, Arts and Science.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1544.	Universities Act, 1955: Regulations of the University of South Africa	9
R.1545.	Universities Act, 1955: Rhodes University: Regulations	10

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Moçambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

- ★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika
- ★ Delfstowwe van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid *(Maandeliks)*

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvasstellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae *(Jaarliks)*
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following:—

- ★ Official Year Book of South Africa
- ★ Mineral Resources of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry *(Monthly)*

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports *(Annual)*
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Die Staatsdrukker, Pretoria. | The Government Printer, Pretoria.

1—337